

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

22 (a)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the first line, after "if necessary", *insert* "including provisions on labour protection and occupational health and safety,".

A la première ligne, après "si nécessaire," *insérer* "notamment les dispositions relatives à la protection des travailleurs et à la sécurité et santé au travail,".

Al final de la primera línea, después de "necesario," *insértese* "incluidas las disposiciones sobre la protección de los trabajadores y la seguridad y la salud en el trabajo,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

22 (a)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the first line, after ", if necessary," *insert* "including provisions on labour protection and health and safety at work".

A la première ligne, après "si nécessaire" *insérer* "y compris les dispositions relatives à la protection des travailleurs ainsi qu'à la sécurité et la santé au travail".

En la primera línea, *sustitúyase* "según sea necesario" por "incluidas las disposiciones sobre la protección laboral y la seguridad y salud en el trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

22 (b)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the first line, after "generation of" *delete* "decent and".

A la première ligne, *supprimer* "décents et".

En la segunda línea, *suprímase* "decente y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

22 (b)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the second line, *replace* "employment" by ", freely chosen employment and decent work".

A la première ligne, *remplacer* "d'emplois décents et productifs" par "d'emplois décents productifs et librement choisis et le travail décent".

En la segunda línea, *sustitúyase* "decente y productivo" por "decente, productivo y libremente elegido y de trabajo decente".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

22 (c)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the second line, after "institutions" *replace* "taking into account" by "in line with".

A la troisième ligne, *remplacer* "en tenant compte" par "sur la base".

En la tercera línea, *sustitúyase* "teniendo en cuenta" por "de conformidad con".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

22 (c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

At the end of the clause, after "(No. 81)" *add*

", as well as the system of collective bargaining and concluding collective labour agreements, taking into account the Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98)".

A la fin de l'alinéa, après "1947", *ajouter* ", ainsi que le système de négociation collective et de conclusion de conventions collectives du travail, en tenant compte de la convention (n° 98) sur le droit d'organisation et de négociation collective, 1949,".

Al final del apartado, después de "(núm. 81)", *añádase*

", así como el sistema de negociación colectiva y concertación de convenios colectivos, tomando en consideración el Convenio sobre el derecho de sindicación y de negociación colectiva, 1949 (núm. 98)".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

22 (f)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

After "employment agencies" *add* ", taking into account the Private Employment Agencies Convention, 1997 (No. 181)".

Après "agences d'emploi privées", *ajouter* ", en tenant compte de la convention (n°181) sur les agences d'emploi privées, 1997".

Después de "agencias privadas de empleo", *añádase* ", teniendo en cuenta el Convenio sobre las agencias de empleo privadas, 1997 (núm. 181)".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

23 (a)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the first line, *replace* "reconciliation, social and economic stability, recovery and resilience" by "all measures provided for in this Recommendation".

A la première ligne, *remplacer* " la réconciliation, la stabilité économique et sociale, le redressement et la résilience" par " toutes les mesures prévues par la présente recommandation".

En la primera línea, *sustitúyase* "la reconciliación, la estabilidad social y económica, la recuperación y la resiliencia" por "todas las medidas previstas en la presente Recomendación".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

23 (a)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the second line, *replace* "promoted" with "developed".

A la deuxième ligne, *remplacer* "promouvoir" par "assurer".

En la segunda línea, *sustitúyase* "promuevan" por "alcancen".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

23 (a)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

This amendment does not affect the English version.

Dans la deuxième ligne, *remplacer* "associant pleinement les femmes" par "associant les femmes au même titre que les hommes".

Esta enmienda no afecta a la versión española.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

23 (c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

At the end of the clause, after "organizations" *add* "and other formal or informal representation".

A la fin de l'alinéa, après "civile", *ajouter* "et d'autres formes de représentation formelle ou informelle".

Al final del apartado, después de "sociedad civil", *añádase* "y otras entidades de representación formal o informal".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

24

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the second line, after "crisis response," *replace* "taking into account" by "in line with".

A la deuxième ligne, après "la réponse aux crises", *remplacer* "compte tenu de" par "sur la base de".

En la segunda línea, después de "respuestas a las crisis," *sustitúyase* "teniendo en cuenta" por "de conformidad con".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

24

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Jordanie (Jordan)

In line 2, *delete* "the Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87), and".

A la deuxième ligne, *supprimer* "de la convention (n°87) sur la liberté syndicale et la protection du droit syndical, 1948, et".

En la tercera y cuarta líneas, *suprímase* "el Convenio sobre la libertad sindical y la protección del derecho de sindicación, 1948 (núm. 87), y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

24 (b)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Cuba (Cuba)

In the first line, *replace* "the most vulnerable" by "those in a situation of vulnerability".

A la première ligne, *remplacer* l'expression "les plus vulnérables" par "ceux qui sont en situation de vulnérabilité".

En la primera línea, *sustitúyanse* las palabras "los más vulnerables" por las palabras "aquellos en situación de vulnerabilidad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

| | | |
|--|-----------------------------------|--|
| Committee on employment and decent work for the transition to peace | New Paragraph after Paragraph | |
| Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix | Nouveau paragraphe, après le par. | |
| Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz | Nuevo párrafo, después del Párr. | |

24

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Add a new Paragraph as follows:

“Members should recognize the vital role of employers’ and workers’ organizations in providing assistance to refugees, by including the social partners in developing policies concerning:

(a) educating refugees about their rights and protections including by providing information on the rights and obligations of workers and the means of redress for violations, in a language they understand;

(b) promoting optimization of the use of skills of refugees and their socio-economic and labour market integration in coherence with measures taken to support/strengthen the capacity of host communities and promoting decent work opportunities for all;

(c) developing campaigns that combat discrimination and xenophobia in the workplace and highlight the positive contributions of refugees with the active engagement of employers’ and workers’ organizations and of civil society.”

Ajouter le nouveau paragraphe suivant:

"Les membres devraient reconnaître le rôle essentiel que jouent les organisations d'employeurs et de travailleurs en matière d'assistance aux réfugiés, et intégrer les partenaires sociaux à l'élaboration des politiques visant à:

- a) informer les réfugiés quant à leurs droits et mesures de protection, notamment par la fourniture d'informations sur les droits et les obligations des travailleurs et les moyens de recours en cas de violations, dans une langue qu'ils comprennent;
- b) promouvoir l'utilisation optimale des qualifications des réfugiés et leur intégration socioéconomique et dans le marché du travail en cohérence avec les mesures prises pour appuyer/renforcer les capacités des communautés d'accueil et promouvoir les possibilités de travail décent pour tous;
- c) élaborer des campagnes de lutte contre la discrimination et la xénophobie sur le lieu de travail et mettre en lumière les contributions positives des réfugiés avec la participation active des organisations d'employeurs et de travailleurs et de la société civile".

Añádase un nuevo párrafo con el texto siguiente:

"Los Miembros deberían reconocer el papel fundamental que desempeñan las organizaciones de empleadores y de trabajadores en la asistencia a los refugiados, e integrar a los interlocutores sociales en la formulación de políticas sobre:

- a) la educación de los refugiados acerca de sus derechos y protecciones, inclusive proporcionando información sobre los derechos y obligaciones de los trabajadores y las vías de reparación en caso de violación de esos derechos, en un idioma que los trabajadores comprendan;
- b) la promoción del aprovechamiento óptimo de las competencias profesionales de los refugiados y de su integración socioeconómica y laboral, en coherencia con las medidas adoptadas para apoyar/fortalecer la capacidad de las comunidades de acogida y promover las oportunidades de trabajo decente para todos; y
- c) la realización de campañas para luchar contra la discriminación y la xenofobia en el lugar de trabajo y poner de relieve las contribuciones positivas de los refugiados, con la participación activa de las organizaciones de empleadores y de trabajadores y de la sociedad civil."

| | | |
|--|------------------------------------|----|
| Committee on employment and decent work for the transition to peace | New Part after Part | |
| Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix | Nouvelle partie après la partie | IX |
| Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz | Nueva parte después de la parte | |

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Add a new Part as follows:

MIGRANTS

1. Taking into account that a special attention should be given to migrants, especially migrant workers, who have been made vulnerable by crisis, Members should take measures to:

- (a) combat trafficking in persons, smuggling of migrants and contemporary forms of slavery and forced labour;
- (b) promote, as appropriate, the inclusion of migrants in host societies, through access to labour markets and decent work;
- (c) protect labour rights and a safe environment for migrant workers and those in precarious employment, protection of women, youth migrant workers as well as migrant workers with disabilities in all sectors; and
- (d) take into account migrant workers in shaping labour policies and programmes dealing with responses to armed conflicts and disasters.

2. Consistent with the guidance provided in Parts V, VIII and IX, Members should promote equality of opportunities and treatment for migrant workers with regard to fundamental principles and rights at

work and coverage under relevant labour laws and regulations and, in particular:

- (a) educate migrants about their labour rights and protections, including by providing information on the rights and obligations of workers and the means of redress for violations, in a language they understand;
- (b) facilitate their participation in representative organizations of employers and workers;
- (c) adopt measures and facilitate campaigns that combat xenophobic behaviour in the workplace and highlight the positive contributions of migrants, with the active engagement of employers' and workers' organizations and of civil society; and
- (d) Members should consult and engage employers' and workers' organizations and other relevant stakeholders with respect to employment of migrants.

Ajouter le nouveau paragraphe ci-après:

MIGRANTS

1. Compte tenu du fait qu'une attention particulière devrait être accordée aux migrants, en particulier aux travailleurs migrants, que la crise a rendus particulièrement vulnérables, les Membres devraient prendre des mesures en vue de:
 - a) lutter contre la traite des êtres humains, le trafic de migrants et les formes contemporaines d'esclavage et de travail forcé;
 - b) promouvoir, selon qu'il convient, l'inclusion des migrants dans les sociétés d'accueil par l'accès aux marchés du travail et le travail décent;
 - c) défendre les droits au travail et garantir la sécurité du lieu de travail des travailleurs migrants et de ceux qui ont un emploi précaire, des travailleuses migrantes, des jeunes travailleurs migrants ainsi que des travailleurs migrants handicapés dans tous les secteurs;
 - d) tenir compte des travailleurs migrants lors de l'élaboration des politiques du travail et des programmes qui portent sur les réponses aux conflits armés et aux catastrophes.
2. En cohérence avec les orientations données dans les parties V, VIII et IX, les Membres devraient promouvoir l'égalité de chances et de traitement des travailleurs migrants pour ce qui est des principes et droits fondamentaux au travail et de la protection par la législation nationale applicable, en particulier:
 - a) renseigner les migrants sur les droits et mesures de protection au travail, notamment en leur fournissant des informations sur les droits et les obligations des travailleurs et sur les moyens de recours en cas de violation, dans une langue qu'ils comprennent;
 - b) permettre leur adhésion aux organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;
 - c) adopter des mesures et faciliter des campagnes pour lutter contre les comportements xénophobes sur le lieu de travail et attirer l'attention sur l'apport des migrants, avec la participation active des organisations d'employeurs et de travailleurs et de la société civile;
 - d) les Membres devraient consulter et associer les organisations d'employeurs et de travailleurs et autres acteurs intéressés au sujet de l'emploi de migrants.

Añádase la siguiente nueva parte:

MIGRANTES

1. Teniendo en cuenta que debería prestarse atención especial a los migrantes, especialmente a los trabajadores migrantes, que se han vuelto vulnerables a causa de una crisis, los Miembros deberían adoptar medidas para:

- a) luchar contra la trata de personas, el tráfico ilícito de migrantes y las formas contemporáneas de esclavitud y trabajo forzoso;
- b) promover, según proceda, la inclusión de los migrantes en las sociedades de acogida por medio del acceso a los mercados de trabajo y el trabajo decente;
- c) proteger los derechos laborales y un entorno de trabajo seguro para los trabajadores migrantes, como los migrantes ocupados en empleos precarios, las mujeres, los trabajadores migrantes jóvenes y los trabajadores migrantes con discapacidad, en todos los sectores, y
- d) tomar en consideración a los trabajadores migrantes al formular políticas y programas de empleo que tratan de las respuestas a los conflictos armados y los desastres.

2. En consonancia con la orientación provista en las partes V, VIII y IX, los Miembros deberían promover la igualdad de oportunidades y de trato para los trabajadores migrantes en lo que atañe a los principios y derechos fundamentales en el trabajo y la cobertura de la legislación laboral pertinente, y en particular:

- a) educar a los migrantes acerca de sus derechos y protecciones laborales, entre otras cosas brindando información sobre los derechos y las obligaciones de los trabajadores y las vías de reparación en caso de violación de esos derechos, en un idioma que comprendan;
- b) facilitar su participación en organizaciones representativas de los empleadores y de los trabajadores;
- c) adoptar medidas y facilitar campañas contra las conductas xenófobas en el lugar de trabajo y poner de relieve las contribuciones positivas de los migrantes, con la colaboración activa de las organizaciones de empleadores y de trabajadores y de la sociedad civil; y
- d) los Miembros deberían mantener consultas y colaborar con las organizaciones de empleadores y de trabajadores y otras partes interesadas pertinentes en relación con el empleo de los migrantes.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

| | | |
|--|--------|----------|
| Committee on employment and decent work for the transition to peace | Part | X |
| Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix | Partie | |
| Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz | Parte | |

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Delete Part X as a whole.

Supprimer la partie X dans son intégralité.

Suprímase la parte X en su totalidad.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace New Paragraph before
 Paragraph
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix Nouveau paragraphe,
 avant le par.
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz Nuevo párrafo, antes
 del Párr.

25

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Add a new Paragraph as follows:

"Considering that the access of refugees to the labour market occurs in secure host countries, this access is contingent upon the economic and employment capacity of the host countries. Members should take into account that refugees can contribute to reconstruction and the transition to peace in their countries of origin through repatriation to their countries of origin and reintegration into the labour market and can contribute to sustainable development through decent work."

Ajouter un nouveau paragraphe avant le paragraphe 25:

"Considérant que l'accès des réfugiés au marché du travail se fait dans des pays hôtes sûrs, ce dernier est conditionné par la capacité économique et d'emploi des pays hôtes. Les Membres devraient garder à l'esprit que les réfugiés peuvent contribuer à la reconstruction et à la transition vers la paix de leur pays d'origine à travers le rapatriement vers leur pays d'origine et la réintégration dans le marché du travail et contribuer au développement durable à travers le travail décent".

Añádase el nuevo párrafo siguiente:

"Considerando que el acceso de los refugiados al mercado de trabajo se produce en países de acogida seguros, dicho acceso está condicionado por la capacidad económica y de empleo de los países de acogida. Los Miembros deberían tener presente que los refugiados pueden contribuir a la reconstrucción y a la transición hacia la paz de su país de origen, mediante la repatriación hacia el país de origen y la reintegración en el mercado laboral, así como al desarrollo sostenible a través del trabajo decente.".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

25

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway), Suisse (Switzerland)

In the first line, *delete* "caused by conflict".

A la deuxième ligne, *supprimer* "causé par un conflit".

En la segunda línea, *suprímase* "generada por un conflicto".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

25

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran), Pakistan (Pakistan)

In the first line, *delete* "caused by conflict".

A la deuxième ligne, *supprimer* "causé par un conflit".

En la segunda línea, *suprímase* "generada por un conflicto".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

25

**Amendment submitted by the following Government members:
 Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
 Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Jordanie (Jordan)

At the end of the first line, *delete* "caused by conflict".

A la deuxième ligne, *supprimer* "causé par un conflit".

En la segunda línea, *suprímase* "generada por un conflicto".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

25

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Jordanie (Jordan)

In the third line, after "law" *insert* ", as applicable,".

A la troisième ligne, après "international" *insérer* ", selon qu'il convient,".

En la tercera línea, después de "internacional" *insértese* ", cuando proceda,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

25

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the third line, after "international law" *insert* ", including fundamental principles and rights at work,".

A la troisième ligne, après "droit international", *insérer* ", y compris les principes et droits fondamentaux au travail,".

En la tercera línea, después de "derecho internacional" *insértese* ", con inclusión de los principios y derechos fundamentales en el trabajo,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

25

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the fourth line, after "respond effectively" *insert* ", taking into account needs as well as priorities expressed by the most representative organizations of employers and workers".

A la cinquième ligne, après "réponse efficace", *insérer* ", en tenant compte des besoins ainsi que des priorités exprimées par les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives".

En la quinta línea, después de "una respuesta efectiva", *insértese* ", teniendo en cuenta las necesidades y las prioridades expresadas por las organizaciones más representativas de empleadores y de trabajadores".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

25

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Fédération de Russie (Russian Federation)

In the fifth line, *delete* "should acknowledge the vital importance of sharing responsibility equitably, and".

A la cinquième ligne, *supprimer* "reconnaître l'importance capitale de partager équitablement les responsabilités et".

En la quinta y sexta líneas, *suprímase* "deberían reconocer la importancia fundamental de compartir las responsabilidades de una manera equitativa y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

25

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran), Pakistan (Pakistan)

In the fifth line, *replace* "sharing responsibility equitably" by "equitable burden- and responsibility-sharing".

A la sixième ligne, *remplacer* "de partager équitablement les responsabilités" par "d'un partage équitable de la charge et des responsabilités".

En la sexta línea, *sustitúyase* "responsabilidades" por "cargas y las responsabilidades".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

25

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Jordanie (Jordan)

In line fifth, *replace* "sharing responsibility equitably" with "burden- and responsibility-sharing".

A la sixième ligne, *remplacer* "de partager équitablement les responsabilités" par "d'un partage de la charge et des responsabilités".

En la sexta línea, *sustitúyanse* las palabras "responsabilidades de una manera equitativa" por las palabras "cargas y responsabilidades".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

25

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran), Pakistan (Pakistan)

In the seventh line, after "adequate" *insert* "humanitarian and".

A la septième ligne, après "aide", *insérer* "humanitaire et".

En la octava línea, después de "asistencia", *insértese* "humanitaria y".

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

26

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Before "measures to", *insert* ", as appropriate,".

Après "mesures", *insérer* ", selon qu'il convient,".

Después de "medidas", *insértese* ", según proceda,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

26

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran), Pakistan (Pakistan)

After "measures" *insert* ", as appropriate,".

Après "des mesures" *insérer* ", selon qu'il convient,".

Después de "medidas" *insértese* ", según proceda,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

26 (a)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the first line, *delete* ", as appropriate, livelihood opportunities and".

A la première ligne, *supprimer* ", selon qu'il convient," et "à des moyens de subsistance et".

En la segunda línea, *suprímase* ", según proceda, a los medios de vida y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

26 (a)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran), Pakistan (Pakistan)

In the first line, *delete* ", as appropriate,".

A la première ligne, *supprimer* ", selon qu'il convient,".

En la segunda línea, *suprímase* ", según proceda,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

26 (a)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran), Pakistan (Pakistan)

In the second line, *delete* "livelihood opportunities and".

A la deuxième ligne, *supprimer* ", à des moyens de subsistance et".

En la segunda línea, *suprímase* "a los medios de vida y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

26 (b)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran), Pakistan (Pakistan)

In the first line, *delete* ", as appropriate,".

A la première ligne, *supprimer* ", selon qu'il convient,".

En la primera línea, *suprímase* ", según proceda,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

26 (b)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

At the end, *delete* ", including in respect ... livelihood opprtunities".

A la fin de l'alinéa, *supprimer* ", y compris pour ce qui est de leur accès au travail décent et à des moyens de subsistance".

Al final del apartado, *suprímase* ", también con respecto al acceso a oportunidades de trabajo decente y obtención de medios de vida".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

27

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Delete the Paragraph.

Supprimer le paragraphe.

Suprímase el párrafo.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

27

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Jordanie (Jordan)

In the first line, after "information" *insert* ", as appropriate,".

A la première ligne, après "fiabes" *insérer* ", selon qu'il convient,".

En la primera línea, después de "fiable", *insértese* ", según proceda,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

27

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran), Pakistan (Pakistan)

In the first line, *replace* "concerning" by "to assess".

A la première ligne, *remplacer* "concernant" par "pour évaluer".

En la primera línea, *sustitúyase* "sobre" por "para evaluar" y en la segunda línea, *suprímase* "sobre".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

27

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran), Pakistan (Pakistan)

In the second line, after "markets", *delete* the rest of the Paragraph.

A la deuxième ligne, après "marché du travail", *supprimer* le reste du paragraphe.

En la segunda línea, después de "mercado de trabajo", *suprímase* el resto del párrafo.

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

27

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the third line, *replace* ", as well as ... population" by a new Paragraph as follows:

"Members should build the resilience and strengthen the capacity of host communities by investing in local economies and promoting opportunities for full, productive, freely chosen and decent employment and for skills development of the local population."

A la troisième ligne, *remplacer* "ainsi que ... populations locales" par le nouveau paragraphe suivant:

"Les Membres devraient renforcer la résilience et les capacités des communautés d'accueil en investissant dans l'économie locale et en promouvant le plein emploi productif, librement choisi et décent ainsi que la formation des populations locales."

En la tercera línea, *suprímase* ", así como de potenciar ... población local" y *añádase* el siguiente nuevo párrafo:

"Los Miembros deberían potenciar la resiliencia y reforzar la capacidad de las comunidades de acogida invirtiendo en las economías locales y promoviendo oportunidades de empleo decente, pleno y libremente elegido y de formación para la población local."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

27

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

In the fifth line, *replace* "opportunities for full, productive, freely chosen and decent employment and" by "full, productive, freely chosen and decent employment and opportunities".

A la sixième ligne, après "le plein emploi productif, librement choisi et décent ainsi que" *insérer* "des possibilités de".

Avant "formation", *remplacer* "la" par "de".

En la sexta línea, *sustitúyase* "oportunidades de empleo decente, pleno y libremente elegido y" por "el empleo pleno, productivo, libremente elegido y decente, y oportunidades".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

27

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the fifth line, after "opportunities for" *delete* "full".

A la sixième ligne, *remplacer* "le plein emploi" par "l'emploi".

En la sexta línea, después de "decente", *suprímase* ", pleno".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

27

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the sixth line, *insert* "employment" after "chosen" and after "decent" *replace* "employment" by "work".

A la sixième ligne, *remplacer* "le plein emploi productif, librement choisi et décent" par "le plein emploi productif, librement choisi et le travail décent".

En la sexta línea, *sustitúyase* "empleo decente, pleno y libremente elegido" por "empleo pleno, productivo y libremente elegido y trabajo decente,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

**new
 clause
 before 28
 (a)**

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Insert a new clause:

"promote their access to technical and vocational training, in particular through ILO's and other relevant stakeholders' programmes, in order to enhance their skills and enable them to undergo further retraining in view of possible repatriation;"

Ajouter le nouvel alinéa ci-après:

"promouvoir leur accès à la formation technique et professionnelle, en particulier au moyen de programmes organisés par l'OIT et d'autres acteurs intéressés, afin d'améliorer leurs compétences et de permettre leur reconversion professionnelle en vue de leur rapatriement éventuel;"

Insértese un nuevo apartado con el texto siguiente:

"promover su acceso a la formación técnica y profesional, en particular mediante programas de la OIT y de otras partes interesadas pertinentes, a fin de mejorar sus competencias profesionales y permitirles seguir cursos de reconversión profesional con vistas a su posible repatriación;"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

28 (a)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the first line, *delete* "their access to".

A la première ligne, *supprimer* "leur accès à" et *remplacer* "aux programmes" par "des programmes".

A la deuxième ligne, *supprimer* "à".

En la primera línea, *suprímase* "el acceso de los refugiados a".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

28 (b)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the first line, after "recognition," *insert* "certification,".

A la première ligne, *insérer* "la certification," après "la reconnaissance,".

En la primera línea, *insértese* "la certificación," después de "el reconocimiento,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

28 (b)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the first line, after "skills" *insert* "and qualifications".

A la première ligne, après "des compétences" *insérer* "et des qualifications".

En la segunda línea, después de "laborales", *insértese* "y las calificaciones".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

28 (b)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the first line, after "refugees" *insert* "in and among countries of origin, transit and destination".

A la deuxième ligne, après "réfugiés" *insérer* "dans les pays d'origine, de transit et de destination et entre ces pays,".

En la primera línea, después de "utilización" *insértese* ", en y entre países de origen, de tránsito y de destino,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

28 (b)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

In the second line, before "tailored training" *insert* "access to".

A la deuxième ligne, avant "des possibilités", *insérer* "un accès à".

En la tercera línea, antes de "oportunidades", *insértese* "el acceso a".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause **new clause**
 Alinéa **after 28 (b)**
 Apartado

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Add a new clause:

"promote the recognition and validation of the skills and competences of refugees, through appropriate assessment tests, if necessary;"

Ajouter le nouvel alinéa ci-après:

"promouvoir la reconnaissance et la validation des qualifications et des compétences des réfugiés au moyen de tests d'évaluation appropriés, si nécessaire;"

Añádase el nuevo apartado siguiente:

"fomentar el reconocimiento y la validación de las calificaciones y competencias de los refugiados, por medio de pruebas de evaluación apropiadas, de ser necesario;"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

28 (d)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Cuba (Cuba)

In the second line, *replace* "at a particular disadvantage" by "in a situation of vulnerability".

A la deuxième ligne, *remplacer* l'expression "particulièrement désavantagées" par "en situation de vulnérabilité".

En la segunda línea, *sustitúyanse* las palabras "particularmente desfavorecidas" por las palabras "en situación de vulnerabilidad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

28 (d)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the second line, *replace* "at a particular disadvantage" by "vulnerable".

A la dernière ligne, *remplacer* "particulièrement désavantagées" par "vulnérables".

En la segunda línea, *sustitúyase* "particularmente desfavorecidas" por "vulnerables".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

28 (e)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the first line, after "facilitate" *insert* ", as appropriate,".

A la première ligne, après "faciliter", *insérer* ", selon qu'il convient,".

En la primera línea, después de "facilitar", *insértese* ", según proceda,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

28 (e)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the first line, *replace* "such as social security benefits" by "and social security benefit entitlements".

A la première ligne, *remplacer* "comme les prestations de sécurité sociale" par "et des droits à prestations sociales".

En la segunda línea, *sustitúyanse* las palabras", como las prestaciones de seguridad social" por las palabras "y los derechos a prestaciones de seguridad social".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

28 (e)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

At the end of the clause, after "pensions" *add* ", in accordance with the national provisions of the hosting country".

A la fin de l'alinéa, après "pensions", *ajouter* "en conformité avec les dispositions nationales du pays d'accueil".

Al final del apartado, después de "las pensiones", *añádase* ", de conformidad con las disposiciones nacionales del país de acogida".

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

29

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the second line, *replace* "working refugees" by "refugees integrated in the labour market".

A la deuxième ligne, *remplacer* "réfugiés en activité" par "réfugiés intégrés dans le marché du travail".

En la tercera línea, *sustitúyase* "refugiados trabajadores" por "refugiados incorporados en el mercado de trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

29

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the second line, *delete* "working".

A la troisième ligne, *supprimer* "en activité".

En la tercera línea, *suprímase* "trabajadores".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

29 (b)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Replace the clause with the following: "adopt measures to guarantee to refugees freedom of association and collective bargaining; and".

Remplacer l'alinéa par le texte suivant: "adopter des mesures visant à garantir aux réfugiés la liberté d'association et le droit de négociation collective; et".

Sustitúyase el enunciado del apartado *b)* por el texto siguiente: "adoptar medidas para garantizar a los refugiados el ejercicio de la libertad sindical y la negociación colectiva; y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

29 (b)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Jordanie (Jordan)

In the second line, after "workers" *insert* "in accordance with relevant national laws".

A la deuxième ligne, après "travailleurs", *ajouter* "conformément à la législation nationale pertinente".

En la segunda línea, después de "trabajadores", *insértese* "de conformidad con las leyes nacionales pertinentes".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

29 (c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Etats-Unis (United States), Norvège (Norway), Suisse (Switzerland)

In the first line, *replace* "adopt legislative measures ... behaviour" by "adopt appropriate measures, including legislative measures and campaigns, that combat discrimination and xenophobic behaviour".

A la première ligne, *remplacer* "législatives et faciliter des campagnes " par "appropriées, y compris des mesures législatives et des campagnes" et *insérer* "la discrimination et" après "contre".

En la primera línea, *sustitúyase* "adoptar medidas legislativas y facilitar la realización de campañas que contrarresten las conductas xenófobas" por "adoptar medidas apropiadas, incluidas medidas legislativas y campañas, para luchar contra la discriminación y las conductas xenófobas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

29 (c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the first line, *replace* "legislative" by "appropriate".

A la première ligne, *remplacer* "législatives" par "appropriées".

En la primera línea, *sustitúyase* "legislativas" por "apropiadas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

29 (c)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the first line, *replace* "xenophobic behaviour" by "discrimination and xenophobia".

A la deuxième ligne, *remplacer* "comportements xénophobes" par "la discrimination et la xénophobie".

En la segunda línea, *sustitúyase* "las conductas xenófobas" por "la discriminación y la xenofobia".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

| | | |
|--|-----------------------------------|--|
| Committee on employment and decent work for the transition to peace | New Paragraph after Paragraph | |
| Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix | Nouveau paragraphe, après le par. | |
| Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz | Nuevo párrafo, después del Párr. | |

30

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Jordanie (Jordan)

Add a new Paragraph as follows:

"Members should support host countries to strengthen their capacity and build resilience, including through development assistance, by investing in local communities."

Ajouter le nouveau paragraphe suivant:

"Les Membres devraient aider les pays d'accueil à renforcer leurs capacités et leur résilience, notamment par le biais de l'aide au développement, en investissant dans les communautés locales".

Añádase un nuevo párrafo con el texto siguiente:

"Los Miembros deberían apoyar los esfuerzos de los países de acogida por fortalecer su capacidad y potenciar su resiliencia, incluso mediante la asistencia para el desarrollo y las inversiones en las comunidades locales".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Part
 Partie
 Parte

X sub
 heading

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the sub-heading before Paragraph 31, *delete* "Voluntary repatriation and".

Dans le sous-titre avant le paragraphe 31, *supprimer* "Rapatriement volontaire et".

En el subtítulo que precede al párrafo 31, *suprímase* "Repatriación voluntaria y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

| | | |
|--|--------------------------------------|--|
| Committee on employment and decent work for the transition to peace | New Paragraph before Paragraph | |
| Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix | Nouveau paragraphe, avant le par. | |
| Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz | Nuevo párrafo, antes del Párr. | |

31

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran), Pakistan (Pakistan)

Insert the following new Paragraph:

"All refugees have the right to return to their country, and in this regard, it is the primary responsibility of countries of origin to establish conditions which allow voluntary repatriation, in keeping with their obligation to accept the return of their nationals."

Insérer le nouveau paragraphe suivant:

"Tous les réfugiés ont le droit de retourner dans leur pays et, à cet égard, il appartient au premier chef aux pays d'origine de créer les conditions qui permettent un rapatriement volontaire, conformément à l'obligation qui leur incombe d'accepter le retour de leurs ressortissants".

Insértese el siguiente nuevo párrafo:

"Todos los refugiados tienen el derecho de regresar a su país y, a este respecto, el establecimiento de condiciones que permitan la repatriación voluntaria es una responsabilidad primordial de los países de origen, en cumplimiento de su obligación de aceptar el regreso de sus nacionales.".

| | | |
|--|------------|----|
| Committee on employment and decent work for the transition to peace | Paragraph | 31 |
| Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix | Paragraphe | |
| Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz | Párrafo | |

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Replace the text of Paragraph 31 with:

"Members should collaborate to facilitate the reintegration of returnees in the labour market with the assistance of international organizations, in particular, that of the ILO."

Remplacer le paragraphe 31 par le texte suivant:

"Les Membres devraient collaborer pour faciliter la réintégration des rapatriés dans le marché du travail avec l'aide des organisations internationales, notamment celle de l'OIT."

Sustitúyase el texto del párrafo 31 por el enunciado siguiente:

"Los Miembros deberían colaborar para facilitar la reintegración de los repatriados en el mercado de trabajo con la ayuda de las organizaciones internacionales, en particular de la OIT."

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

31

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran), Pakistan (Pakistan)

In the first line, *delete* "When the security situation in the country of origin of refugees has improved sufficiently,".

A la première ligne, *supprimer* "Lorsque la situation sécuritaire du pays d'origine des réfugiés s'est suffisamment améliorée,".

En la primera y segunda líneas, *suprimase* "Cuando las condiciones de seguridad en el país de origen de los refugiados hayan mejorado suficientemente,".

| | | |
|--|------------|----|
| Committee on employment and decent work for the transition to peace | Paragraph | 31 |
| Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix | Paragraphe | |
| Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz | Párrafo | |

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the first line, *delete* "when the security ... sufficiently,".

A la première ligne, *supprimer* "Lorsque la situation sécuritaire ... améliorée,".

En la primera y segunda líneas, *suprímase* "Cuando las condiciones de seguridad... suficientemente,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

31

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the first line, *delete* "security".

A la première ligne, *supprimer* "sécuritaire".

En la primera línea, *suprímase* "de seguridad".

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

31

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the second line, *replace* "the voluntary repatriation ... labour market reintegration" by "the reintegration of returnees".

A la deuxième ligne, *remplacer* "leur rapatriement volontaire ... du travail" par "la réintégration des rapatriés".

En la tercera y cuarta líneas, *sustitúyase* "repatriación voluntaria... reincorporación al mercado de trabajo" por las palabras "reintegración de los repatriados".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace New Paragraph before
 Paragraph
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix Nouveau paragraphe,
 avant le par.
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz Nuevo párrafo, antes
 del Párr.

32

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Insert a new Paragraph as follows:

"Members should collaborate with the ILO and other relevant stakeholders to develop specific programmes for returnees to facilitate their vocational training and reintegration in the labour market."

Insérer le nouveau paragraphe suivant:

"les Membres devraient collaborer avec l'OIT et les autres acteurs intéressés afin d'élaborer des programmes spécifiques à l'intention des rapatriés pour faciliter leur formation professionnelle et leur réintégration dans le marché du travail".

Insértese el nuevo párrafo siguiente:

"Los Miembros deberían colaborar con la OIT y otras partes interesadas pertinentes para elaborar programas específicos dirigidos a los repatriados con objeto de facilitar su formación profesional y su reinserción en el mercado de trabajo."

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

32

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the first line, *delete* "including".

A la première ligne, *supprimer* ", y compris".

En la primera línea, *suprímase* "inclusive".

| | | |
|--|------------|----|
| Committee on employment and decent work for the transition to peace | Paragraph | 33 |
| Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix | Paragraphe | |
| Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz | Párrafo | |

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the beginning of the Paragraph, *insert* "In the spirit of the principle of responsibility and burden sharing,".

Au début du paragraphe, *insérer* "Dans l'esprit du principe du partage des responsabilités et de la charge,".

Al comienzo del párrafo, *insértese* "En consonancia con el principio de la distribución de la carga y la responsabilidad,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

33

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the third line, *delete* "opportunities for".

Sans objet en français.

En la cuarta línea, *sustitúyase* "oportunidades de" por "el".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

33

**Amendment submitted by the following Government members:
 Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
 Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

In the third line, *delete* "opportunities for" before "full".

Sans objet en français.

En la cuarta línea, *sustitúyase* "oportunidades de", por "el".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

33

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the third line, after "opportunities for" *delete* "full,".

A la quatrième ligne, *remplacer* "le plein emploi " par "l'emploi".

En la cuarta línea, después de "empleo, *suprímase* "pleno,".

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

33

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the fourth line, *insert* "employment" after "chosen" and after "decent" *replace* "employment" by "work".

A la quatrième ligne, *remplacer* "le plein emploi productif, librement choisi et décent" par "le plein emploi productif, librement choisi et le travail décent".

En la cuarta línea, entre "elegido y" y "decente" *insértese* "trabajo".

